

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 25 юни 2004 година

за изменение на приложение II към Решение 79/542/ЕИО на Съвета по отношение на списъка с трети страни, от които държавите-членки разрешават внос на прясно месо

(нотифицирано под номер C(2004) 1954)

(текст от значение за ЕИП)

(2004/542/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 72/462/ЕИО на Съвета от 12 декември 1972 г. относно санитарните и ветеринарно-медицинските проблеми при внос на животни от рода на едрия рогат добитък, свине, овце и кози, както и на прясно месо или месни продукти от трети страни¹, и по-специално член 14, параграф 3, букви в) и г) и член 15 от нея,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. относно установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека², и по-специално член 8, параграфи 1 и 4 от нея.

като има предвид, че:

(1) Решение 79/542/ЕИО на Съвета от 21 декември 1979 г. относно съставянето на списък на трети страни или части от трети страни и относно определяне на ветеринарно-санитарните и здравните условия и ветеринарното сертифициране за внос в Общността на някои живи животни и прясно месо от тях³, е изменено наскоро с Решение 2004/212/ЕО на Комисията⁴. Съгласно това изменение от 1 май 2004 г. ще влязат в сила нови образци на санитарни сертификати.

(2) Решение 93/402/ЕИО на Комисията от 10 юни 1993 г. относно ветеринарно-санитарните условия и ветеринарното сертифициране при внос на прясно месо от някои страни от Южна Америка⁵ продължава да се прилага за Аржентина, Бразилия, Чили, Колумбия, Парагвай и Уругвай и бе наскоро изменено с Решение

¹ ОВ L 302, 31.12.1972 г., стр. 28. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 807/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 36).

² ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

³ ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15. Решение, последно изменено с Решение 2004/372/ЕО (ОВ L 118, 23.4.2004 г., стр. 45).

⁴ ОВ L 73, 11.3.2004 г., стр. 11.

⁵ ОВ L 179, 22.7.1993 г., стр. 11.

2003/758/ЕО⁶, което промени районирането на Аржентина. Това решение ще бъде отменено, считано от 1 май 2004 г., по силата на Решение 2004/212/ЕО.

(3) Решение 1999/283/ЕО на Комисията от 12 април 1999 г. относно ветеринарно-санитарните условия и ветеринарното сертифициране при внос на прясно месо от някои африкански страни⁷ бе наскоро изменено с Решение 2003/571/ЕО⁸, което измени районирането на Свазиленд. Това решение ще бъде отменено, считано от 1 май 2004 г., по силата на Решение 2004/212/ЕО.

(4) Решение 2000/585/ЕО на Комисията от 7 септември 2000 г. за определяне на списъка с трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на заешко месо и на някои видове меса от дивеч и отгледан във ферми дивеч, както и за определяне на ветеринарно-санитарните и здравните изисквания и ветеринарното сертифициране при този тип внос⁹ бе наскоро изменено с Решение 2004/245/ЕО¹⁰, с което се разрешава вносът от Исландия на месо от дивеч и от отгледан във ферми дивеч от двукопитни животни, с изключение на свине.

(5) Решение 79/542/ЕИО трябва следователно да бъде актуализирано, за да бъде взето под внимание районирането и изискванията относно сертифицирането по отношение на Аржентина в съответствие с Решение 2003/758/ЕО, по отношение на Свазиленд в съответствие с Решение 2003/571/ЕО и по отношение на Исландия в съответствие с Решение 2004/245/ЕО.

(6) Следва да се актуализират кодовете по ISO за някои трети страни, изброени в част 1 от приложение II към Решение 79/542/ЕИО.

(7) Налага се да се уточни, че използването на образците на сертификати, които фигурират в Решение 79/542/ЕИО, е задължително, без това да накърнява специфичните изисквания по отношение на сертифицирането, основани на споразуменията на Общността с трети страни.

(8) Част 1 от приложение II към Решение 79/542/ЕИО следва съответно да се измени.

(9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

РЕШИ:

Член 1

Част 1 от приложение II към Решение 79/542/ЕИО се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

⁶ ОВ L 272, 23.10.2003 г., стр. 16.

⁷ ОВ L 110, 28.4.1999 г., стр. 16.

⁸ ОВ L 194, 1.8.2003 г., стр. 79.

⁹ ОВ L 251, 6.10.2000 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 62.

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 май 2004 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юни 2004 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ
„ПРИЛОЖЕНИЕ II (ПРЯСНО МЕСО)“

ЧАСТ 1

Списък с трети страни или части от трети страни (*)

Страна	Код на територия	Описание на територията	Ветеринарен сертификат	Особени условия	
			Образец/ци	GS	
1	2	3	4	5	6
AL — Албания	AL-0	Цялата страна	—		
AR — Аржентина	AR-0	Цялата страна	EQU		1 и 2
	AR-1	Провинции Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero и Tucumán	BOV	A	
	AR-2	La Pampa и Santiago del Estero	BOV	A	1 и 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 и 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz и Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (само територия Ramón Lista) и Salta (само департамент Rivadavia)	BOV	A	1 и 2
	AR-6	Salta (само департаменти General José de San Martín, Orán, Iruya и Santa Victoria)	BOV	A	1 и 2
	AR-7	Chaco, Formosa (с изключение на територията на Ramón Lista), Salta (с изключение на департаменти General José de San Martín,	BOV	A	1 и 2

			Rivadavia, Orán, Iruya и Santa Victoria), Jujuy			
AU — Австралия	AU-0		Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Босна и Херцеговина	BA-0		Цялата страна	—		
BG — България	BG-0		Цялата страна	EQU		
	BG-1	Области Варна, Добрич, Силистра, Шумен, Търговище, Разград, Русе, В.Търново, Габрово, Плевен, Ловеч, Пловдив, Смолян, Пазарджик, Софийска област, област София, както и област Перник, Кюстендил, Благоевград, Враца, Монтана и Видин	B O V, O VI, R U W, R UF			

	BG-2	Област Бургас, Ямбол, Сливен, Стара Загора, Хасково, Кърджали и коридор от двадесет километра по протежение то на границата с Турция	—				
ВН — Бахрейн		ВН-0	Цялата страна		—		
ВР — Бразилия		ВР-0	Цялата страна		EQU		

	BR-1	Щати Paraná, Minas Gerais (с изключение на регионалните делегации Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Sete Lagoas и Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (с изключение на общини Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso и Corumbá), Santa Catarina, Goiás и региони Cuiaba (с изключение на общини San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone и Barão de Melgaço), Cáceres (с изключение на община Cáceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (с изключение на община Itiquiora), Barra do Garça и Barra do Burges и Mato Grosso	BOV	A	1 и 2
1	2	3	4	5	6
	BR-2	Щат Rio Grande do Sul	BOV	A	1 и 2

	BR-3	Щат Mato Grosso do Sul, община Sete Quedas	BOV	A	1 и 2
BW — Ботсуана	BW-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	BW-1	Ветеринарните зони за борба с болести 5, 6, 7, 8, 9 и 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 и 2
	BW-2	Ветеринарните зони за борба с болести 10, 11, 12, 13 и 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 и 2
BY — Беларус	BY-0	Цялата страна	—		
BZ — Белиз	BZ-0	Цялата страна	BOV, EQU		
CA — Канада	CA-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CH — Швейцария	CH-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Чили	CL-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW		
CN — Китай (Народна република)	CN-0	Цялата страна	—		
CO — Колумбия	CO-0	Цялата страна	EQU		
	CO-1	Зоната със следните очертания: от точката, където река Murri се влива в река Atrato, нагоре по течението на река Atrato до устието ѝ	BOV	A	2

	на Атлантически океан и от тази точка до границата с Панама по протежението на атлантическия бряг до Cabo Tiburón; от тази точка до Тихия океан, по протежението на границата между Колумбия и Панама; от тази точка до устието на река Valle по протежението на Тихия океан по права линия до устието на река Murri при устието на река Atrato			
CO-2	Общини Arboletas, Necoclí, San Pedro de Urabá, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (десния бряг на река Atrato) и Frontino	EQU		
CO-3	Зоната със следните очертания: от устието на река Sinú на Атлантическия океан, нагоре по течението на тази река към извора ѝ Alto Paramillo, после от тази точка към Puerto Rey на Атлантическия океан, по протежението на границата между департаментите Antioquia и Córdoba, после от тази последна точка към устието на река Sinú по протежението на атлантическия бряг	BOV	A	2

CR — Коста Рика	CR-0	Цялата страна	BOV, EQU		
CS — Сърбия и Черна гора	CS-0	Цялата страна	—		
	CS-1	Цялата страна с изключение на Косово и Метохия	BOV, OVI, EQU		
CU — Куба	CU-0	Цялата страна	BOV, EQU		
DZ — Алжир	DZ-0	Цялата страна	—		
ET — Етиопия	ET-0	Цялата страна	—		
FK — Фолкландските острови	FK-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU		
GL — Гренландия	GL-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT — Гватемала	GT-0	Цялата страна	BOV, EQU		
HK — Хонгконг	HK-0	Цялата страна	—		
HN — Хондурас	HN-0	Цялата страна	BOV, EQU		
HR — Хърватия	HR-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Израел	IL-0	Цялата страна	—		
IN — Индия	IN-0	Цялата страна	—		
IS — Исландия	IS-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Кения	KE-0	Цялата страна	—		
MA — Мароко	MA-0	Цялата страна	EQU		
MG — Мадагаскар	MG-0	Цялата страна	—		
MK — Бивша югославска република Македония (**)	MK-0	Цялата страна	OVI, EQU		
MU — Мавриций	MU-0	Цялата страна	—		
MX — Мексико	MX-0	Цялата страна	BOV, EQU		

NA — Намибия	NA-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	NA-1	На юг от линията на санитарния пояс, който обхваща Palgrave Point, на запад, до Gam, на изток	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — Нова Каледония	NC-0	Цялата страна	BOV, RUF, RUW		
NI — Никарагуа	NI-0	Цялата страна	—		
NZ — Нова Зеландия	NZ-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Панама	PA-0	Цялата страна	BOV, EQU		
PY — Парагвай	PY-0	Цялата страна	EQU		
	PY-1	Региони Chaco Central и San Pedro	BOV	A и F	1 и 2
RO — Румъния	RO-0	Цялата страна	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU — Русия	RU-0	Цялата страна	—		
	RU-1	Област Mourmansk (Мурманская област)	RUF		
SV — Салвадор	SV-0	Цялата страна	—		
SZ — Свазиленд	SZ-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	SZ-1	Зона, разположена на запад от „червената линия“, която се разпростира в посока север на река Usutu на южноафриканската граница на запад от Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Ветеринарни зони за наблюдение и за ваксиниране срещу	BOV, RUF, RUW	F	1 и 2

		шап в съответствие с акта за правната уредба, публикуван в законното уведомление № 51 от 2001 година			
TH — Тайланд	TH-0	Цялата страна	—		
TN — Тунис	TN-0	Цялата страна	—		
TR — Турция	TR-0	Цялата страна	—		
	TR-1	Региони Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat и Kirikkale	EQU		
UA — Украйна	UA-0	Цялата страна	—		
US—САЩ	US-0	Цялата страна	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
UY — Уругвай	UY-0	Цялата страна	EQU		
			BOV	A	1
			BOV, OVI	B	1 и 2
ZA — Южна Африка	ZA-0	Цялата страна	EQU, EQW		
	ZA-1	Цялата страна с изключение на: — частта от зоната за борба с шапа, разположена във ветеринарните региони на провинции Mpumalanga и на север в департамент Ingwavuma на ветеринарния регион Natal и в зоната на границата с Ботсуана,	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2

		разположена на изток на 28° ширина, и — департамент Camperdown, в провинция KwaZulu-Natal			
ZW — Зимбабве	ZW-0	Цялата страна	—		

(*) Без да се накърняват специфичните изисквания за сертифициране, предвидени в сключените от Общността споразумения с трети страни.

(**) Бивша югославска република Македония; временен код, който не се отнася до окончателното наименование на страната, което ще бъде дадено след приключване на провеждащите се преговори в Обединените нации.

— Не е издаден никакъв сертификат и вносът на прясно месо е забранен.

Особени условия, предмет на колона 6

„1“: Географски и временни ограничения

Код на територията	Ветеринарен сертификат	Периоди или дати, през които е разрешен или забранен вносът в Общността в зависимост от датите за клане/умъртвяване на животните, от които е получено месото			
	Образец	GS			
AR-1	BOV	A	До 31 януари 2002 г. включително	забранен	
			От 1 февруари 2002 г.	разрешен	
AR-2	BOV	A	До 8 март 2002 г. включително	забранен	
			От 9 март 2002 г.	разрешен	
AR-3	BOV	A	До 26 март 2002 г. включително	Негативен отговор	
			От 27 март 2002 г.	разрешен	
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	До 28 февруари 2002 г. включително	забранен	
			От 1 март 2002 г.	разрешен	
AR-5	BOV	A	До 10 юли 2003 г. включително	разрешен	
			От 11 юли 2003 г.	забранен	
AR-6	BOV	A	До 4 септември 2003 г. включително	разрешен	
			От 5 септември 2003 г.	забранен	
AR-7	BOV	A	След 1 февруари 2002 г. и до 7 октомври 2003 г. включително	разрешен	
			От 8 октомври 2003 г.	забранен	
BR-2	BOV	A	До 30 ноември 2001 г. включително	забранен	
			От 1 декември 2001 г.	разрешен	

BR-3	BOV	A	До 31 октомври 2002 г. включително	разрешен
			От 1 ноември 2002 г.	забранен
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	До 7 юли 2002 г. включително	забранен
			От 8 юли 2002 г. до 22 декември 2002 г.	разрешен
			От 23 декември 2002 г. до 6 юни 2003 г.	забранен
			От 7 юни 2003 г.	разрешен
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	До 6 март 2002 г. включително	забранен
			От 7 март 2002 г.	разрешен
PY-1	BOV	A	До 31 август 2002 г. включително	забранен
			От 1 септември 2002 г. до 19 февруари 2003 г.	разрешен
			От 20 февруари 2003 г.	забранен
SZ-2	BOV, RU F, RUW	A	До 3 август 2003 г. включително	забранен
			От 4 август 2003 г.	разрешен
UY-0	BOV, OVI	A	До 31 октомври 2001 г. включително	забранен
			От 1 ноември 2001 г.	разрешен

„2“: Ограничения по категории:

Не се разрешават никакви карантии (с изключение на диафрагма и говежди бутове).“